

Article 43

(1) The buyer must examine the goods as soon as he receives them in conformity with the agreement.

(2) If it is proved to the satisfaction of the court that the buyer has examined the goods and if the fact of non-conformity is established by a documentary branch of evidence, the buyer is deemed to have accepted the goods if he has not given notice of the non-conformity within the period specified in article 19 or within a reasonable time thereafter.

(3) If the goods are not examined with the contract, the buyer is deemed to have accepted the goods if the fact of non-conformity is established by a documentary branch of evidence, unless the buyer has given notice of the non-conformity within the period specified in article 19 or within a reasonable time thereafter.

Article 44

(1) The buyer may fix an additional period of time for inspection, within the limits laid down in article 17.

(2) Unless the buyer has received notice from the seller that he will not pay for the goods, he may, if the goods are not conforming, reject them in whole or in part, if he has given notice of the non-conformity within the period specified in article 19 or within a reasonable time thereafter.

Article 45

(1) Subject to article 47, the seller must, if the goods are not conforming, at his own expense, repair or replace the goods or refund the price or pay compensation. It is for the buyer to prove that the goods are not conforming. The buyer must give notice of the non-conformity to the seller within the period specified in article 19 or within a reasonable time thereafter.

(2) If the buyer rejects the goods or makes a partial rejection, the seller must, if the goods are not conforming, at his own expense, repair or replace the goods or refund the price or pay compensation. It is for the buyer to prove that the goods are not conforming. The buyer must give notice of the non-conformity to the seller within the period specified in article 19 or within a reasonable time thereafter.

(3) A buyer may be held liable for loss of or damage to the goods if he does not take such steps as are reasonable in the circumstances to protect the goods from loss of or damage to them.

Article 43

(1) L'acheteur doit examiner les marchandises dès qu'il les reçoit en conformité avec l'accord.

(2) Si l'on prouve à la satisfaction du tribunal que l'acheteur a examiné les marchandises et si le fait de la non-conformité est établi par une branche documentaire de preuve, l'acheteur est réputé avoir accepté les marchandises s'il n'a pas donné avis de la non-conformité dans le délai fixé à l'article 19 ou dans un délai raisonnable ultérieur.

(3) Si les marchandises ne sont pas examinées avec le contrat, l'acheteur est réputé avoir accepté les marchandises si le fait de la non-conformité est établi par une branche documentaire de preuve, à moins que l'acheteur n'ait donné avis de la non-conformité dans le délai fixé à l'article 19 ou dans un délai raisonnable ultérieur.

Article 44

(1) L'acheteur peut fixer une période supplémentaire pour l'examen des marchandises.

(2) À moins que l'acheteur n'ait reçu avis de la part du vendeur que les marchandises ne seront pas payées, l'acheteur peut, si les marchandises ne sont pas conformes, les rejeter en totalité ou en partie, s'il a donné avis de la non-conformité dans le délai fixé à l'article 19 ou dans un délai raisonnable ultérieur.

Article 45

(1) Sous réserve de l'article 47, le vendeur doit, si les marchandises ne sont pas conformes, à ses frais, réparer ou remplacer les marchandises ou rembourser le prix ou payer une compensation. Il est pour l'acheteur de prouver que les marchandises ne sont pas conformes. L'acheteur doit donner avis de la non-conformité au vendeur dans le délai fixé à l'article 19 ou dans un délai raisonnable ultérieur.

(2) Si l'acheteur rejette les marchandises ou fait une réjection partielle, le vendeur doit, si les marchandises ne sont pas conformes, à ses frais, réparer ou remplacer les marchandises ou rembourser le prix ou payer une compensation. Il est pour l'acheteur de prouver que les marchandises ne sont pas conformes. L'acheteur doit donner avis de la non-conformité au vendeur dans le délai fixé à l'article 19 ou dans un délai raisonnable ultérieur.

(3) L'acheteur peut être tenu responsable de la perte ou du dommage des marchandises s'il ne prend pas les mesures raisonnables dans les circonstances pour protéger les marchandises contre la perte ou le dommage.